



Please read this owner's manual carefully before operating, and keep it for reference.

Split Air Conditioner Wall Mounted Model

OWNER'S MANUAL
CHANGE & COSY
SÉRIE



© Copyright, Gree, 2012

WWW.GREE.CA
St-Mathieu-de-Beloeil (Québec) Canada
1-866-680-GREE

00638_28/08/12



Veuillez lire attentivement ce manuel du propriétaire avant de faire fonctionner cet appareil et conservez-le à des fins de référence.

Unité de climatisation murale bibloc

MANUEL D'UTILISATION

SÉRIE
CHANGE ET COSY

WWW.GREE.CA
St-Mathieu-de-Beloeil (Québec) Canada
1-866-680-GREE

00638_28/08/12

© Tous droits réservés, Gree, 2012

TABLE DES MATIÈRES

Conformément à la politique d’amélioration continue des produits de l’entreprise, l’apparence, les dimensions, les données techniques et les accessoires de cet appareil peuvent être modifiés sans préavis.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Fonctionnement et entretien	Instructions de fonctionnement	3-4
	Instructions d’utilisation	5
	Pièces	6
	Fonctionnement de la télécommande	7-8-9-10-11
	Fonctionnement en cas d’urgence	11
	Entretien	12-13
	Dépannage	14-15-16
Service d’installation	Instructions d’installation	17-18
	Diagramme des dimensions pour l’installation	19
	Installation de l’appareil interne	20-21
	Test et vérification après l’installation	22
	Installation et entretien d’un filtre sanitaire	23
	Garantie	25

Les images que comporte ce manuel peuvent différer de l’équipement actuel. Veuillez vous fier à l’équipement à des fins de référence.



Ce symbole représente les actions à éviter.



Ce symbole représente les actions à prendre.



Ne jetez pas ce produit avec les déchets municipaux non triés.
Ce produit doit être jeté séparément.

In accordance with the company’s policy of continual product improvement, this appliance’s aesthetic and dimensional characteristics, technical data and accessories may be changed without notice.

CONTENTS

Operation and maintenance	Notices before use	3-4
	Notices for use	5
	Parts	6
	How to use the wireless remote control	7-8-9-10-11
	Emergency operation	11
	Maintenance	12-13
	Troubleshooting	14-15-16
	Notices for installation	17-18
	Installation dimension diagram	19
	Installing the indoor unit	20-21
Installation service	Testing and post-installation verification	22
	Installing and maintaining a healthy filter	23
	Warranty	25

The figures in this manual may differ from the actual materials. Please refer to the material objects for reference.



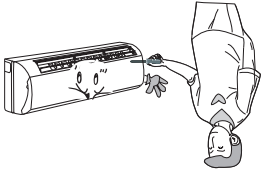
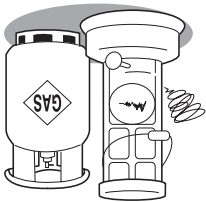
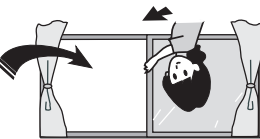
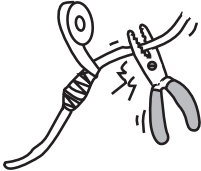
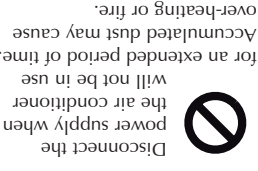
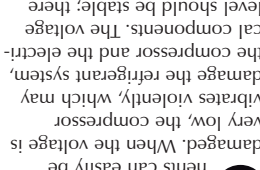
This symbol represents that actions that must be avoided.



This symbol represents that actions that must be done.



Do not dispose of this product with unsorted municipal waste. This product must be disposed of separately according to electronic waste regulations.

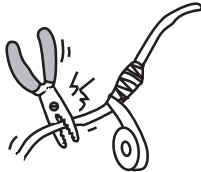
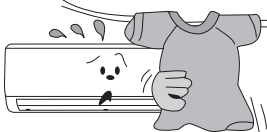
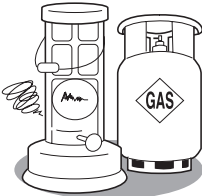
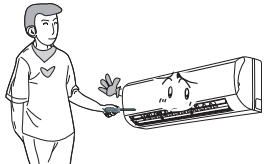
 Do not attempt to repair the air conditioner yourself. Incorrect repairs may cause electric shock or fire. Contact the service.	 Keep combustibles at least 150 cm (60") from the units. If they are too close, it may cause a fire or explosion.	 If there is burning smell or smoke, please turn off the power supply and contact the service center. If the problem continues, the unit may be damaged, and may cause electric shock or fire.
The power supply must use a special circuit with air switch protection and the on and off automatically based on your settings. Frequently turning the unit off and on may negatively affect or damage the unit.	 Do not block the air intake or outlet vents on both the outdoor and indoor units. This may decrease the air conditioning capacity or cause a malfunction.	 Do not leave windows and doors open for a long period of time while operating the air conditioner. This will decrease the air conditioning capacity.
 Never splice the power cord or use an extension cord. This may cause overheating or fire.	 Disconnect the power supply when the air conditioner will not be in use for an extended period of time. Accumulated dust may cause overheating or fire.	 When the voltage is very high, the components can easily be damaged. When the voltage is very low, the compressor vibrates violently, which may damage the refrigerant system, the compressor and the electrical components. The voltage level should be stable; there should not be a large variance in voltage.

Please read the following carefully before operating

Notices before use

Instructions de fonctionnement

Veuillez lire attentivement ces instructions avant de faire fonctionner l'appareil

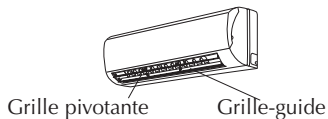
 Lorsque la tension est très élevée, les composants peuvent être endommagés facilement. Lorsque la tension est très faible, le compresseur vibre violemment, ce qui peut endommager le système de réfrigération, le compresseur et les composants électriques. La tension devrait être stable et ne pas trop varier.	 Débranchez l'appareil lorsqu'il ne sera pas utilisé pendant une longue période. De la poussière peut s'accumuler et entraîner une surchauffe ou un incendie	 N'épissez jamais le cordon d'alimentation ou la rallonge électrique  Cela peut entraîner une surchauffe ou un incendie.
Ne laissez pas les fenêtres et les portes ouvertes pendant une longue période lorsque l'appareil fonctionne. Cela nuira à la capacité de climatisation de l'appareil. 	 Ne bloquez pas les entrées ou les sorties d'air des appareils externe et interne. Cela nuira à la capacité de climatisation de l'appareil ou l'empêchera de fonctionner. 	L'alimentation électrique doit être compatible avec un circuit spécial muni d'un commutateur de débit d'air et qui offre une capacité électrique appropriée. L'appareil s'allume et s'éteint automatiquement selon vos paramètres. Allumer et éteindre l'appareil fréquemment pourrait nuire à l'appareil ou l'endommager.
Si de la fumée ou une odeur de brûlé provient de l'appareil, éteignez-le et communiquez avec le centre de service.  Si le problème persiste, l'appareil peut être endommagé et entraîner une décharge électrique ou un incendie.	 Tenez les combustibles à au moins 150 cm (60") de l'appareil.  Sinon, un incendie ou une explosion pourrait survenir.	 Ne tentez pas de réparer le l'appareil vous-même.  Si l'appareil est mal réparé, une décharge électrique ou un incendie pourrait survenir. Communiquez avec le centre de service pour toute réparation.

Instructions de fonctionnement

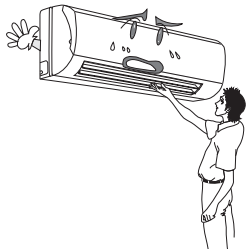
Veuillez lire attentivement ces instructions avant de faire fonctionner l'appareil

! Ne coupez pas ou n'endommagez pas les cordons d'alimentation et les fils de commande. S'ils sont endommagés, demandez à un professionnel de les remplacer.

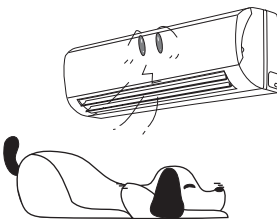
Lorsque l'appareil ne fonctionne pas, utilisez la télécommande pour régler la direction verticale et horizontale du débit d'air.



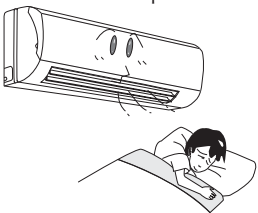
⊘ N'insérez pas vos mains ou un objet dans les entrées et les sorties d'air.



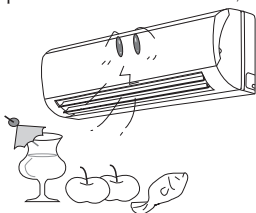
⊘ Évitez que de l'air souffle directement sur les animaux ou sur les plantes, car les effets pourraient être néfastes.



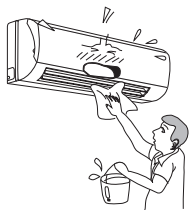
⊘ Évitez que de l'air froid souffle directement sur une personne pendant une longue période, car cela pourrait lui causer des problèmes de santé.



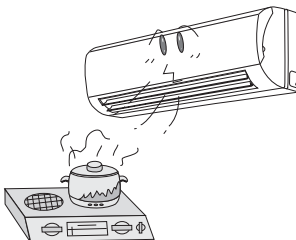
⊘ N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles prévues comme le séchage des vêtements, la préservation des aliments, etc.



⊘ Jeter de l'eau sur l'appareil peut entraîner une décharge électrique ou faire cesser l'appareil de fonctionner.

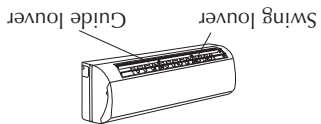


⊘ Ne placez pas un radiateur portatif électrique près de l'appareil.

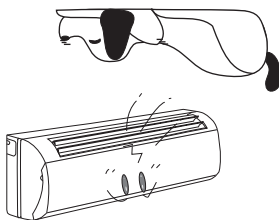


Please read the following carefully before operating

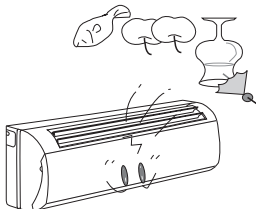
When the unit is in use, use the remote control to adjust the vertical and lateral air direction.



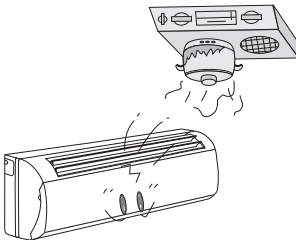
⊘ Do not allow the air from the vents to blow directly on animals or plants, as it may harm them.



⊘ Do not use the air conditioner for other purposes, such as drying clothes, preserving foods, etc.

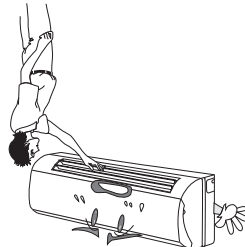


⊘ Do not place a space heater near the air conditioner.

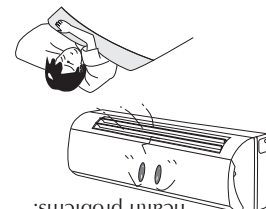


i Do not cut or damage the power cords and control wires. If they are damaged, have them replaced by a professional.

⊘ Do not insert your hands or any objects into the air intake or outlet vents.



⊘ Do not allow cold air to blow directly on a person for a long period of time, as this may cause health problems.



⊘ Splashing water on the air conditioner can cause an electric shock and malfunction.



The operating temperature range (outdoor temperature) for cooling unit is 10 °C à 48 °C (50 °F à 118 °F) for cooling and heating unit is -15 °C à 48 °C (5 °F à 118 °F).

Maximum heating	20/---	-15/-6
Maximum heating	27/---	24/18
Minimum cooling	21/15	10/-
Maximum cooling	32/23	48/-
Indoor sideDB/WB(°C)	Indoor sideDB/WB(°C)	Outdoor sideDB/WB(°C)
Working temperature range		

Notices for use

The unit's climate type can be found on the nameplate.

Anti-freezing function:

While in "HEAT" mode, in conjunction with one of the following states, the indoor heat exchanger hasn't reached the set temperature, the indoor unit will not run, in order to prevent cool air from blowing. (Within 3 mins)

1. Heating starts.
2. After auto-defrosting ends.
3. Heating in low temperatures.

Defrosting:

When the outdoor temperature is low but the humidity is high, and the unit has been running for a long period of time, frost will form on the outdoor unit.

The heating will stop running for 8 - 10 minutes while the auto-defrost is functioning. While auto-defrosting, the fan motors on both the indoor and outdoor units will stop. While defrosting, the indoor indicator flashes, and the outdoor unit may emit vapor. This is due to the defrosting, and is not a malfunction.

* After the defrosting has finished, the heating will re-start automatically.

* The air conditioner absorbs the heat in the room and sends it outside will increase, its heating capacity will decrease by outdoor ambient temperature.

* So as the indoor ambient temperature increases, so does the room heating capacity.

* If the outdoor temperature decreases, please use other heating/ventilating equipment.

Principle:

Operating principle and special functions for heating

Anti-freezing function

If the unit is running in COOL mode and on a low temperature, frost will form on the heat exchanger. When the indoor heat exchanger temperature goes below 0 °C, the indoor unit's microcomputer will stop running the compressor to protect the unit.

on the outdoor ambient temperature.

The air conditioner absorbs heat in the room and sends it outside, so as the indoor ambient temperature decreases, the cooling capacity will increase or decrease based

Principle:

Operating principle and special functions for cooling

Notices for use

Instructions d'utilisation

Principe de fonctionnement et fonctions spéciales en matière de refroidissement

L'appareil absorbe la chaleur de la pièce et l'évacue à l'extérieur afin que la température ambiante intérieure diminue. La capacité de refroidissement augmentera ou diminuera selon la température ambiante extérieure.

Fonction antigel

Lorsque l'appareil se trouve en mode REFROIDISSEMENT (COOL) et qu'il fait froid, du gel se forme sur l'échangeur d'air. Lorsque la température de l'échangeur d'air interne est inférieure à 0 °C (32 °F), le micro-ordinateur de l'appareil interne arrête le compresseur pour protéger l'unité..

Principe de fonctionnement et fonctions spéciales en matière de chauffage

Principe:

- * L'appareil absorbe le froid de la pièce et l'évacue à l'extérieur afin que la température ambiante intérieure augmente. La capacité de chauffage augmentera ou diminuera selon la température ambiante extérieure.
- * Si la température à l'extérieur diminue, veuillez utiliser d'autres appareils de chauffage ou de ventilation.

Dégivrage :

- * Lorsqu'il fait froid et très humide à l'extérieur et que l'appareil n'a pas fonctionné depuis longtemps, du gel se formera sur l'appareil externe. L'appareil cessera de chauffer de 8 à 10 minutes afin que le mode de dégivrage automatique soit activé.
- * En mode de dégivrage automatique, les moteurs des ventilateurs des appareils interne et externe cesseront de fonctionner.
- * En mode de dégivrage, l'indicateur intérieur clignote et l'appareil externe peut émettre de la vapeur. Cela se produit lors du dégivrage, et non lorsque l'appareil ne fonctionne pas bien.
- * Lorsque l'appareil est dégivré, il recommence à chauffer automatiquement.

Fonction antigel :

En mode CHAUFFAGE (HEAT), si l'échangeur d'air de l'appareil interne n'a pas atteint une température donnée, l'appareil interne ne fonctionnera pas afin de ne pas souffler de l'air froid (en moins de trois minutes).

1. Le chauffage débute.
2. Le dégivrage automatique prend fin.
3. L'appareil chauffe à basse température.

Le type de climat dans lequel cet appareil doit être utilisé se trouve sur la plaque signalétique.

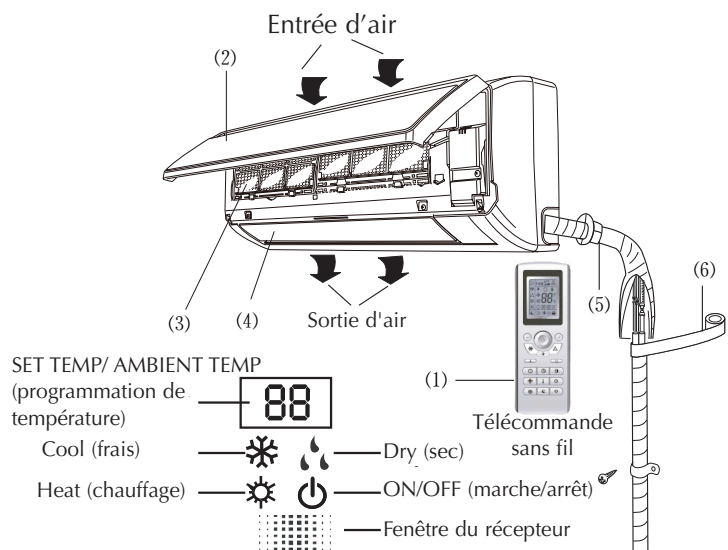
Note

Plage de températures de fonctionnement		
	Température intérieure (°C)	Température extérieureDB/WB(°C)
Maximum (Refroidissement)	32/23	48/-
Maximum (Refroidissement)	21/15	10/-
Maximum (Chauffage)	27/---	24/18
Maximum (Chauffage)	20/---	-15/-6

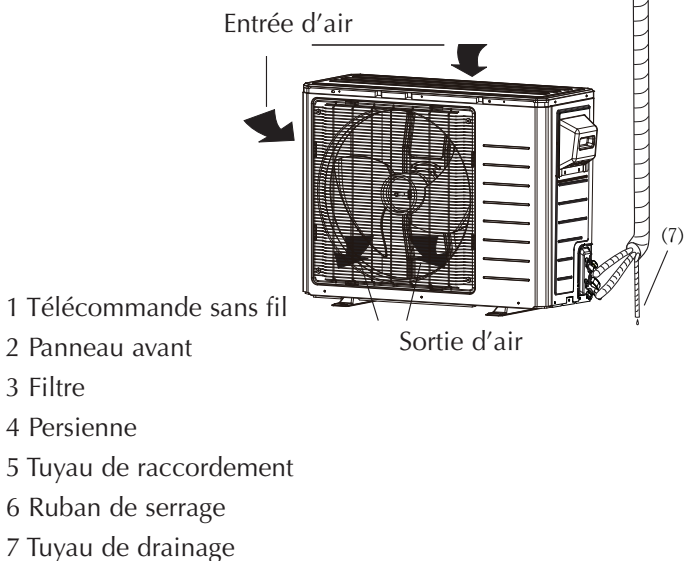
La plage de température (extérieure) de fonctionnement en climatisation est de de 10 °C à 48 °C (50 °F à 118 °F) et en chauffage de -15 °C à 48 °C (5 °F à 118 °F).

Pièces

Appareil interne

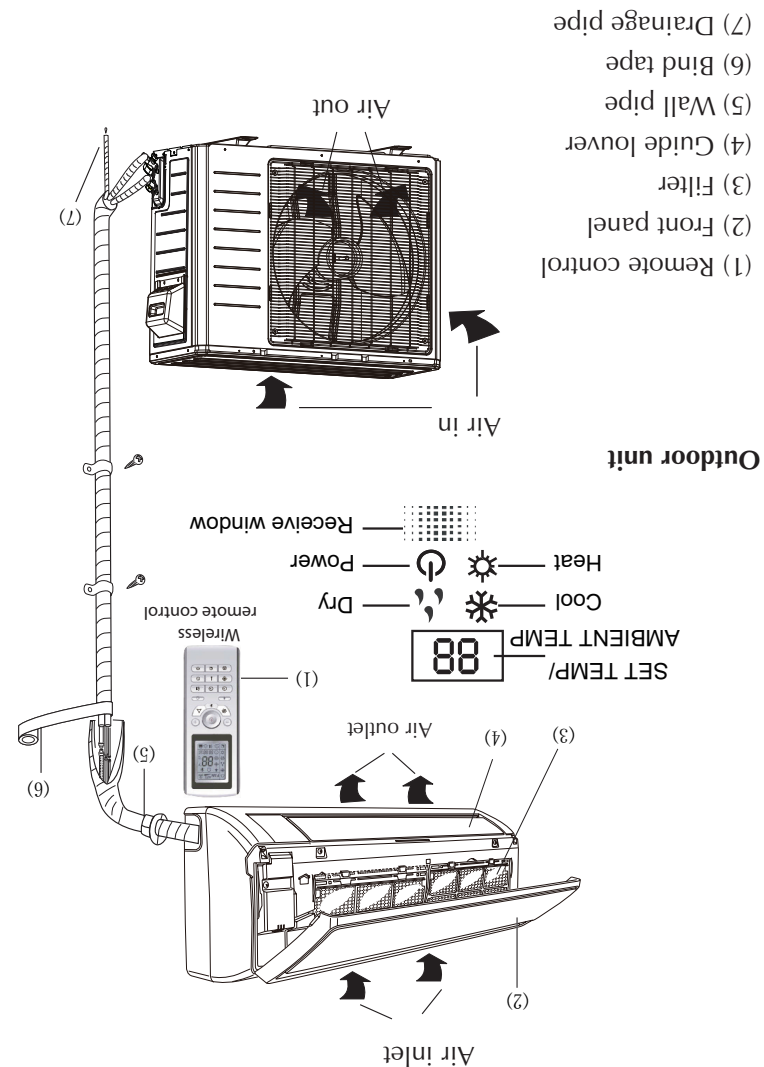


Appareil externe



Remarque : Le plan ci-dessus n'est qu'un schéma. Fiez-vous au produit actuel.

Note: This is just the schematic plan, please refer to the actual product



Indoor unit

Parts

How to use the wireless remote control

Parts and Functions of the Wireless remote control

Note: Be sure that there are no obstructions between the receiver and the remote control. Do not drop or throw the remote control. Do not allow the remote control to come into contact with liquids, direct sunlight or intense heat.

Signal transmitter



SLEEP button
Press this button to activate or deactivate the Sleep function. When turned on, Sleep Off is defaulted. When the unit is turned off, the Sleep function is canceled. After the Sleep function is set, the Sleep signal will be displayed. In this mode, the timer can be adjusted. This function is not available.

FAN button
Press this button to select Auto, Low, Middle or High speed. When turned on the Auto fan speed is the default. Only the Low fan speed can be used in Blow mode.

CLOCK button
Press this button to set the clock. The signal icon ② will appear and blink on and off. Within 5 seconds, the value can be adjusted by pressing + or - button. If the button is held for 2 seconds or more, the minute value will increase by 10 every 5 seconds. When the signal icon ② will be displayed again. The default display time and the signal icon will be displayed. When the signal icon is displayed, it denotes the clock time. When the symbol is not displayed, it is the timer.

TEMP button
Press this button to display the indoor setting temperature or indoor ambient temperature. When the indoor unit is first turned on, it will display the setting temperature. If the temperature's display status is changed from another status to "1", the ambient temperature is displayed. Within 5s, it receives the other remote control signal that will return the display to the setting temperature. If the user hasn't yet set the temperature display status, it will display the setting temperature.

MODE button
Press this button to select Auto, Cool, Dry, Fan or Heat modes. Auto mode is the default when power is on. In Auto mode, the temperature is not be displayed. In Heat mode, the initial value is 28°C (82 °F). In other modes, the initial value is 25°C (77 °F).

ON/OFF button
Press this button to turn the unit on, then press again to turn the unit off. The Sleep function is canceled, while the unit is off.

Remote control



***Note: Only for cooling and heating unit.**

HEAT*
FAN
COOL
DRY
AUTO

Press this button to set the clock. The signal icon ② will appear and blink on and off. Within 5 seconds, the value can be adjusted by pressing + or - button. If the button is held for 2 seconds or more, the minute value will increase by 10 every 5 seconds. When the signal icon ② will be displayed again. The default display time and the signal icon will be displayed. When the signal icon is displayed, it denotes the clock time. When the symbol is not displayed, it is the timer.

TEMP button
Press this button to display the indoor setting temperature or indoor ambient temperature. When the indoor unit is first turned on, it will display the setting temperature. If the temperature's display status is changed from another status to "1", the ambient temperature is displayed. Within 5s, it receives the other remote control signal that will return the display to the setting temperature. If the user hasn't yet set the temperature display status, it will display the setting temperature.

Fonctionnement de la télécommande

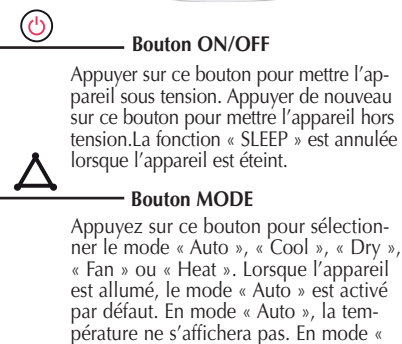
Pièces et fonctions de la télécommande

Remarque : Aucun objet ne doit se trouver entre le récepteur et la télécommande. Ne laissez pas la télécommande directement sous le soleil ou dans un endroit très chaud, ne la laissez pas tomber et ne la lancez pas. Aucun liquide ne doit entrer en contact avec la télécommande.

Transmetteur de signal



Télécommande



Bouton ON/OFF
Appuyer sur ce bouton pour mettre l'appareil sous tension. Appuyer de nouveau sur ce bouton pour mettre l'appareil hors tension. La fonction « SLEEP » est annulée lorsque l'appareil est éteint.

Bouton MODE
Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le mode « Auto », « Cool », « Dry », « Fan » ou « Heat ». Lorsque l'appareil est allumé, le mode « Auto » est activé par défaut. En mode « Auto », la température ne s'affichera pas. En mode « Heat », la température initiale est de 28 °C (82 °F). Pour les autres modes, la température initiale est de 25 °C (77 °F).

***Note: uniquement pour les appareils de refroidissement et de chauffage.**

AUTO
COOL
DRY
FAN
HEAT*

Bouton SLEEP (Sommeil)
Appuyez sur ce bouton pour sélectionner « Sleep On » ou « Sleep Off ». Une fois l'appareil allumé, « Sleep Off » est activé par défaut. Lorsqu'il est éteint, la fonction « Sleep » est désactivée. Lorsque la fonction « Sleep » est réglée, le signal de confirmation apparaîtra. En mode « Sleep », la minuterie peut être réglée. En mode « Fan » et « Auto », cette fonction n'est pas offerte.

Bouton FAN (Ventilation)
Appuyez sur ce bouton pour sélectionner la vitesse du ventilateur : « Auto », « Low », « Middle » ou « High ». Lorsque l'appareil est allumé, le mode « Auto », « Low » peut être sélectionnée.

Bouton CLOCK (Horloge)
Appuyez sur ce bouton pour régler l'horloge. L'icône « ② » apparaîtra et clignotera. Vous avez cinq secondes pour changer l'heure en appuyant sur les boutons « + » et « - ». Si vous appuyez pendant deux secondes sur ces boutons, la valeur augmentera de 10 toutes les 0,5 seconde. Lorsque l'heure clignote, appuyez de nouveau sur le bouton « CLOCK » et l'icône « ② » apparaîtra. Lorsque l'appareil est allumé pour la première fois, 12:00 apparaît par défaut et l'icône « ② » apparaît. Si l'icône « ② » apparaît, l'heure est celle de l'horloge et non de la minuterie.

Bouton TEMP (Température)
Appuyez sur ce bouton pour que la température intérieure préréglée ou la température ambiante intérieure apparaisse à l'écran. Lorsque vous allumez l'appareil, la température préréglée apparaît à l'écran. Lorsque la température affichée change de statut pour « ① », la température ambiante apparaît à l'écran. Lorsque la température n'est pas modifiée dans un délai de cinq secondes, la télécommande envoie un signal et la température préréglée apparaît de nouveau à l'écran. Si vous n'avez pas réglé la fonction pour que la température apparaisse, la température préréglée apparaît à l'écran.

This is a universal wireless remote control, and can be used for several units. The buttons on this control which are not available to this unit will not be described below.

How to use the wireless remote control

Parts and functions of the wireless remote control

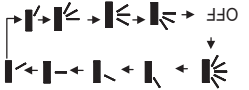
This is a universal wireless remote control, and can be used for several units. The buttons on this control which are not available to this unit will not be described below.

- TIMER ON button**  Timer On setting: The "ON" signal will blink and the signal icon  will no longer be displayed. The numerical section will now be played. During the 5 seconds that the "ON" is blinking, press the + or - button to adjust the time value in the numerical section. Each time the button is pressed, the value increases or decreases by 1 minute. Hold the + or - buttons for 2 seconds and the numbers will change more quickly. During change by ten and then stop. During the next 2.5 seconds, the minutes (in the tens place) change by ten. During the 5s of blinking press the Timer On button and the Timer On setting will show. The Timer On has been set up. Press the Timer On button again, and the Timer On will be canceled. Before setting the time, adjust the Clock to the current actual time.
- TIMER OFF button**  Press this key once to begin setting the same as for TIMER ON.
- HEALT button (optional)**  Press this button to select Health On or Health Off. Health On is the default when the unit is on.
- I FEEL button**  Press this button once to turn on the I FEEL function, "I FEEL" will be displayed. After this function is activated, the remote control will send the temperature to the main unit every 10 minutes. When the button is pressed again, this function will turn off.



SWING UP AND DOWN button

Press this button to set swing angle, which changes in the order shown below:



This remote control is universal. If it receives three of the following settings, the swing angle will remain in its original position.



If the guide louver is stopped when it is swinging up and down, it will remain in its present position. indicates that the guide louver can be placed in the five directions, as shown in the figure.

AIR button

Press this button to select Air On or Air Off.

Fonctionnement de la télécommande

Pièces et fonctions de la télécommande

Cette télécommande est universelle et pourrait être utilisée avec plusieurs appareils. Les boutons de cette télécommande qui ne s'appliquent pas à cet appareil ne seront pas décrits ci-dessous.

Télécommande



Bouton SWING UP AND DOWN (Balayage d'air)

Appuyez sur ce bouton pour changer l'angle de basculement comme suit :



Cette commande est universelle et si elle reçoit les trois messages suivants, l'angle de basculement demeurera en position initiale.



Si la grille-guide cesse de basculer, il demeurera dans la position qu'il occupe.

 indique que la grille-guide bascule selon les cinq positions ci-dessus.



Bouton AIR

Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver le mode « Air ».



Bouton TIMER ON (Minuterie)

Le signal « ON » clignotera et l'icône  disparaîtra. La section numérique servira à régler la minuterie. Pendant les cinq secondes de clignotement, appuyez sur les boutons « + » et « - » pour augmenter ou diminuer la valeur d'une minute. Appuyez sur les boutons « + » et « - » pendant deux secondes et la valeur changera plus rapidement. Pendant les 2,5 premières secondes, les minutes augmentent ou diminuent par tranches d'une minute et pour les 2,5 dernières secondes, les minutes augmentent ou diminuent par tranches de dix minutes. Pendant les cinq secondes de clignotement, appuyez sur le bouton « TIMER ON » et « TIMER ON » apparaîtra à l'écran. La minuterie est activée. Appuyez de nouveau sur « TIMER ON » et la minuterie sera désactivée. Avant de régler la minuterie, veuillez régler l'horloge à l'heure.



Bouton TIMER OFF (Minuterie d'arrêt)

Appuyez sur ce bouton pour désactiver la minuterie. L'icône « TIMER OFF » clignotera. La méthode de réglage est la même que celle pour « TIMER ON ».



Bouton HEALT (optionnel)

Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver le mode « HEALTH ». Lorsque l'appareil est allumé, « HEALTH » est activé par défaut.



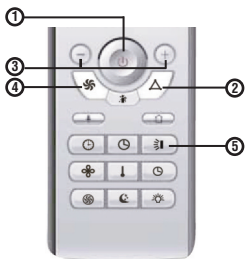
Bouton I FEEL

Appuyez sur ce bouton pour activer la fonction « I FEEL » et l'icône « I FEEL » apparaîtra à l'écran. Lorsque cette fonction est activée, la télécommande transmettra la température à l'appareil toutes les dix minutes. Lorsque vous appuyez de nouveau sur ce bouton, la fonction est désactivée.

Fonctionnement de la télécommande

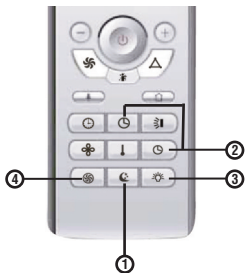
Guide de fonctionnement – général

1. Appuyez sur le bouton «  » pour allumer l'appareil (remarque : lorsque l'appareil est allumé, la grille-guide de l'appareil principal se fermera automatiquement).
2. Appuyez sur le bouton «  » pour sélectionner le mode de fonctionnement désiré.
3. Appuyez sur les boutons « + » et « - » pour régler la température désirée (vous n'avez pas à régler la température en mode « AUTO »).
4. Appuyez sur le bouton «  » pour régler la vitesse du ventilateur. Vous pouvez choisir parmi « AUTO », « FAN », « LOW », « MID » ou « HIGH ».
5. Appuyez sur le bouton «  » pour sélectionner l'angle de basculement.



Guide de fonctionnement – options

1. Appuyez sur le bouton «  » pour régler le mode sommeil.
2. Appuyez sur le bouton «  » ou «  » pour activer ou désactiver la minuterie.
3. Appuyez sur le bouton «  » pour allumer ou éteindre l'écran de l'appareil.
4. Appuyez sur le bouton «  » pour activer ou désactiver cette fonction.



Fonctions spéciales

• À propos de la fonction « »

Cette fonction indique que l'humidité de l'évaporateur de l'appareil interne disparaîtra par soufflement lorsque l'appareil s'éteindra afin d'éviter la formation de moisissure.

1. Fonction «  » activée : Après avoir éteint l'appareil en appuyant sur le bouton «  », le ventilateur intérieur continuera de fonctionner à faible vitesse pendant dix minutes. Pendant ce temps, si vous appuyez sur le bouton «  », le ventilateur intérieur cessera de fonctionner automatiquement.
2. Fonction «  » désactivée : Après avoir éteint l'appareil en appuyant sur le bouton «  », le ventilateur intérieur cessera de fonctionner également.

• À propos du mode « AUTO RUN »

En mode « AUTO RUN », la température prééglée n'apparaît pas à l'écran LCD. L'appareil fonctionne automatiquement selon la température ambiante afin de sélectionner le mode de fonctionnement approprié et de rendre la température confortable.

• À propos de la fonction « »

Si cette fonction est activée, le ventilateur de l'appareil fonctionne à très grande vitesse afin de refroidir ou de réchauffer la pièce rapidement pour que la température ambiante atteigne le plus rapidement possible la température prééglée.

NOTE : Combinaison des boutons  et « — » : Vous permet de passer des degrés Fahrenheit aux degrés Celsius et vice-versa. **Lorsque l'unité est arrêté (OFF)**, appuyer simultanément sur les boutons les boutons  et « — » pour passer des Celsius aux Fahrenheit et inversement.

NOTE : Combination of  and « — » buttons: Allows you to toggle between Fahrenheit and Celsius when the unit is (OFF) press  and « — » buttons simultaneously to switch between Celsius and Fahrenheit

This function makes the unit run at super-high fan speed to cool or heat quickly, so that the ambient temp. approaches the preset temp. as soon as possible.

• About turbo function « »

The unit will automatically accord with the room temp. to select the suitable running method and to reach a comfortable temperature.

• About AUTO RUN

2. Having set  function off: After turning off the unit by pressing  button, the entire unit will be off.

1. Having set  function on: After turning off the unit by pressing the  button, the indoor fan will continue running for about 10 min. at low speed. While it is running, press the  button to stop indoor fan directly.

This function indicates that moisture on the indoor unit's evaporator will be blown out after the unit is stopped to keep mould away.

• About the function

Special Functions

4. Press the  button to turn the TURBO function ON and OFF.

3. Press the  button to turn the display light on or off. (This function may be not available for some unit).

2. Press the  and  button to set the scheduled timer settings

1. Press the  button to set the Sleep mode.

User Guide-Optional Use

5. Press the  button to select the direction of the air flow.

4. Press the  button to set the fan speed: select AUTO, FAN, LOW, MID or HIGH.

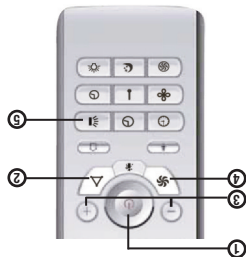
3. Press the + or - button to set the desired temperature. (It is not necessary to set the temp. at AUTO mode.)

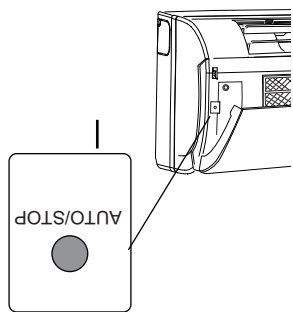
2. Press the  button to select the desired running mode.

1. After turned on, press the  button, to run the unit. (Note: When it is powered on, the guide louver of main unit will close automatically.)

User Guide-General use

How to use the wireless remote control



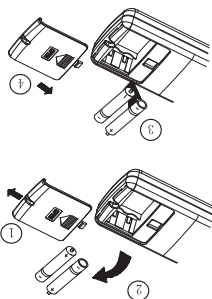


- To start: When the unit stops running, press the button. The unit will start in AUTO RUN mode. The microcomputer will accord with the room temperature to select the (COOL, HEAT, FAN) mode automatically.
 - To stop: When the unit is running, press the button on the manual switch and the unit will turn off.
- The manual switch is operated as follows:
- If the wireless remote control is lost or damaged, please use the manual switch. The unit will run in Auto Run mode and will not change the temperature setting and fan speed.

Emergency Operation

- When changing the batteries, do not use the old batteries. This may cause the wireless remote control to malfunction.
- If the wireless remote control will not be used for an extended period of time, remove the batteries so the liquid won't leak and damage the wireless remote control.
- The remote control must be in the receiving range to function properly.
- The remote control should be at least 100 cm (40") away from the TV set or stereo sound sets.
- If the wireless remote control is not functioning properly, remove the batteries, wait 30s and then replace them. If problems continue, replace the batteries.

Sketch map for changing batteries



1. Lightly press the and slide in the direction the arrow is pointing to remove the back cover of the wireless remote control. (As show in figure)
2. Take out the old batteries. (As show in figure)
3. Insert two new AAA1.5V dry batteries, and note the pole placement. (As show in figure)
4. Attach the back cover of the wireless remote control. (As show in figure)

Changing Batteries and Other notices

- About switching between Fahrenheit and Centigrade: With the unit off, press the MODE and - buttons simultaneously to switch °C and °F.
- About Lock: Press the + and - buttons simultaneously to lock or unlock the keyboard. If the remote control is locked, the icon will be displayed. When any button is pressed, the icon will flash three times. When the keyboard is unlocked, the icon will disappear.
- About Swing Up and Down: When the Swing Up and Down button is held for more than 2s, the guide louver will swing back and forth from up to down. When the button is released, the louver will stop moving and will remain in its current position.
- 2. When the status is switched from off to , press this button again 2s later and the status will switch to off. If the button is pressed within the 2s, the change of swing status will depend on the circulation sequence shown above.
- About switching between Fahrenheit and Centigrade: With the unit off, press the MODE and - buttons simultaneously to switch °C and °F.

How to use the wireless remote control

Fonctionnement de la télécommande

À propos de la fonction de verrouillage

Appuyez simultanément sur les boutons « + » et « - » pour verrouiller et déverrouiller le clavier. Si la télécommande est verrouillée, l'icône apparaîtra à l'écran. Dans ce cas, appuyez sur n'importe quel bouton et l'icône clignotera trois fois. Si le clavier est déverrouillé, l'icône disparaîtra.

• À propos du basculement

1. Lorsque vous appuyez pendant plus de deux secondes sur le bouton , la grille basculera de haut en bas. Lorsque vous relâcherez le bouton, la grille demeurera en place automatiquement.
2. Lorsque vous appuyez sur le bouton , la grille commence à basculer. Si vous appuyez de nouveau sur ce bouton deux secondes plus tard, la grille cesse de basculer. Si vous appuyez sur ce bouton moins de deux secondes plus tard, l'angle de basculement changera selon l'ordre de la séquence.

• À propos du changement des degrés de Fahrenheit à Celsius

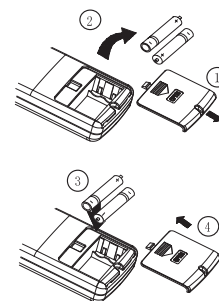
Lorsque l'appareil est éteint, appuyez simultanément sur les boutons « MODE » et « - » pour passer de degrés Celsius (°C) à degrés Fahrenheit (°F).

Remplacement des piles et instructions

1. Appuyez légèrement sur en faisant glisser la pièce dans le sens de la flèche pour retirer le couvercle arrière de la télécommande (voir l'illustration).
2. Retirez les anciennes piles (voir l'illustration).
3. Insérez deux nouvelles piles sèches « AAA » (1,5 V) en tenant compte de la polarité (voir l'illustration).
4. Remettez le couvercle arrière de la télécommande en place (voir l'illustration).

• REMARQUE :

- Lorsque vous changez les piles, n'utilisez pas les anciennes piles ou des piles différentes, pour éviter le mauvais fonctionnement de la télécommande.
- Si la télécommande sans fil n'est pas utilisée pendant une longue période, retirez les piles et ne laissez pas de liquide endommager la télécommande.
- La télécommande devrait être utilisée selon sa portée de réception.
- Elle devrait se trouver à 100 cm (40") du téléviseur ou de la chaîne stéréophonique.
- Si la télécommande ne fonctionne pas normalement, retirez les piles et remettez-les en place 30 secondes plus tard. Si la télécommande ne fonctionne toujours pas, changez les piles.



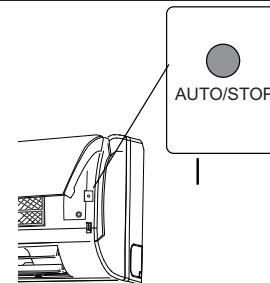
Croquis pour remplacer les piles

Fonctionnement d'urgence

Lorsque la télécommande est perdue ou endommagée, utilisez le commutateur manuel. L'appareil fonctionnera en mode « Auto ». La température et la vitesse du ventilateur demeureront les mêmes.

Voici comment utiliser le commutateur manuel :

- Lorsque l'appareil cesse de fonctionner, appuyez sur le bouton et l'appareil fonctionnera en mode « AUTO RUN ». Le micro-ordinateur se fixera à la température de la pièce pour sélectionner le mode (« COOL », « HEAT » ou « FAN ») automatiquement pour obtenir la température la plus confortable.
- Lorsque l'appareil fonctionne, appuyez sur le bouton du commutateur manuel et l'appareil cessera de fonctionner.



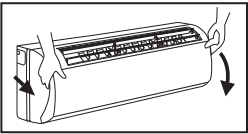


- Turn the power off and remove the power plug before cleaning the air conditioner. Failure to do so may cause electric shock.
- Never put water directly into the indoor unit to clean it because this way cause an electric shock.
- Volatile liquid (e.g. thinner or gasoline) will damage the air conditioner. (Wipe the units with a soft, dry cloth, or a cloth slightly moistened with water or cleanser.)

Clean the front panel (before cleaning)

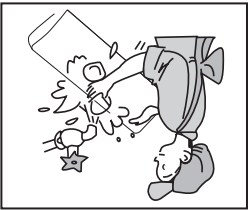
1 Take off the front panel

Place your hands in the slots on either side of the front panel and pull the panel in the direction indicated by the arrows. Then remove the panel.



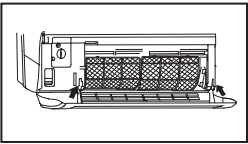
2 Clean the air filter

Clean with a soft brush, water and neutral detergent and then dry it. (Note: Before cleaning the panel, if the unit has display on box down first, then wash the panel, if the unit has display on the front panel. Never use water above 45 °C to wash the panel, or it could cause deformation or discoloration.)



3 Install the front panel

Place the front panel's two supports into the slots, in the direction indicated by the arrows and close the front panel. As show in right figure.



Cleaning the air filters (Recommended once every three months)

Note: If there is a large amount of dust near the air conditioner, the air filters should be cleaned regularly. After removing the filter, do not touch the fin of indoor unit, in order to avoid hurt your fingers.

Entretien



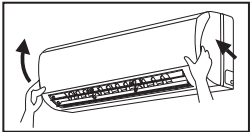
ATTENTION

- Couper l'alimentation électrique et débrancher la prise avant de nettoyer l'appareil, sinon il y a risque de choc électrique
- Ne jetez pas d'eau directement sur l'appareil interne pour le nettoyer, car cela pourrait entraîner un choc électrique.
- Les liquides volatils (p. ex., dissolvant ou essence) endommageront l'appareil (essuyez l'appareil à l'aide d'un linge sec et doux ou d'un linge légèrement imbibé d'eau ou d'un produit nettoyant).

Nettoyer le panneau avant

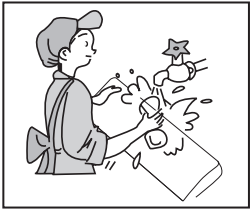
1 Retirer le panneau avant

Placez vos mains dans les fentes situées le long du panneau avant et retirez-le en tirant dans le sens des flèches.



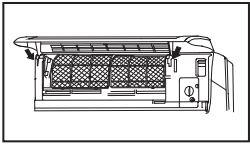
2 Nettoyer le panneau avant

Nettoyez le panneau avant à l'aide d'une brosse douce, d'eau et d'un détergent neutre, puis séchez-le (remarque : avant de nettoyer l'appareil, retirez la boîte-présentoir, le cas échéant. N'utilisez pas d'eau dont la température est supérieure à 45 °C [113 °F] pour nettoyer le panneau avant, car il pourrait se déformer ou se décolorer).



3 Installer le panneau avant

Insérez les deux supports du panneau avant dans les fentes, selon la direction des flèches, et appuyez sur le panneau avant (comme l'indique le schéma).



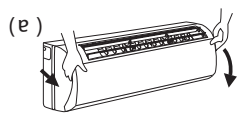
Nettoyer les filtres à air (tous les trois mois)

Remarque : Si le l'appareil se trouve dans un endroit très poussiéreux, les filtres à air devraient être nettoyés plus souvent. Après avoir retiré le filtre, ne touchez pas à l'hélice de l'appareil interne pour ne pas blesser vos doigts.

Maintenance

1 Remove the air filter

Open the surface panel at an angle, pull the air filter downward, and remove it.



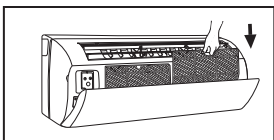
2 Clean the air filter

To clean the dust on the filters, you can either use a vacuum cleaner, or wash them with warm water and a neutral detergent if very dirty (i.e. oil stains). The water should be below 45°C. Dry the filter in the shade.

NOTE: Never use water above 45 °C to wash, or it can cause deformation or discoloration. Never place over a heat source, or it may cause a fire or deformation.

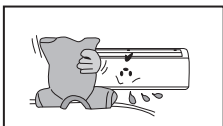
3 Reinsert the filters

Reinsert the filters in the direction indicated by the arrow, then lower the surface panel and latch it.



Check Before Use

1 Be sure that nothing obstructs the air outlet and intake vents.



2 Check that the ground wire is properly connected.

3 Check that the air conditioner batteries are working.

4 Check that the outdoor unit's stand is damaged. If damaged, please contact the dealer.

Maintain After Use

1 Turn main power off.

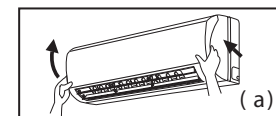
2 Clean the filter and indoor and outdoor units' bodies.

3 Repaint any rust spots on the outdoor unit to prevent it from spreading.

Entretien

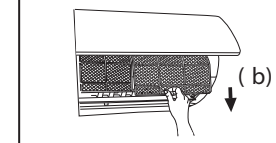
1 Retirer le filtre à air

Soulevez le panneau avant et retirez le filtre à air en le tirant vers le bas.



2 Nettoyer le filtre à air

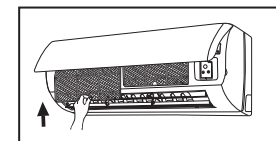
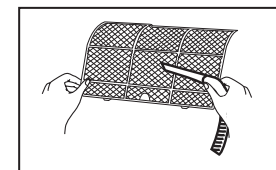
Pour enlever la poussière des filtres, vous pouvez utiliser un aspirateur ou de l'eau tiède et, s'ils sont très sales (p. ex., taches d'huile), un détergent doux. La température de l'eau ne devrait pas être supérieure à 45 °C (113 °F). Laissez les filtres sécher dans un endroit sombre.



REMARQUE : N'utilisez jamais d'eau dont la température est supérieure à 45 °C (113 °F), car les filtres pourraient se déformer ou se décolorer. Ne placez jamais les filtres au-dessus d'une source de chaleur, car ils pourraient prendre feu ou se déformer.

3 Remettre les filtres en place

Remettez les filtres en place selon la direction des flèches et rabaissez le panneau avant jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.



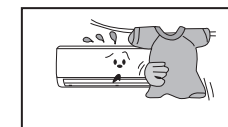
Vérification avant l'utilisation

1 Assurez-vous qu'aucun objet ne bloque les entrées et les sorties d'air.

2 Assurez-vous que le fil de mise à la terre est bien raccordé.

3 Assurez-vous que les piles de l'appareil ont été changées.

4 Assurez-vous que le support de l'appareil externe n'est pas endommagé. Le cas échéant, communiquez avec le fournisseur.



Entretien après l'utilisation

1 Éteignez l'appareil.

2 Nettoyez le filtre, de même que les appareils interne et externe.

3 Couvrez les taches de rouille de peinture pour éviter que la situation empire.

Dépannage

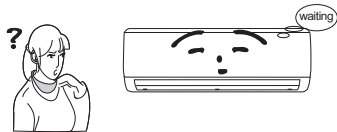
⚠ AVERTISSEMENT

Ne réparez pas l'appareil vous-même. Si l'appareil est mal réparé, un choc ou un incendie pourrait survenir. Communiquez avec un centre de service autorisé pour toute réparation. Vous pouvez économiser temps et argent en consultant les conseils de dépannage ci-dessous.

Problème

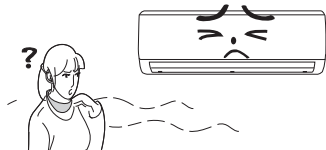
Dépannage

L'appareil ne recommence pas à fonctionner immédiatement lorsqu'il est remis en marche.



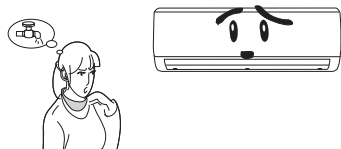
Lorsque l'appareil cesse de fonctionner, il se remettra en marche trois minutes plus tard.

Une odeur inhabituelle provient de la sortie d'air lorsque l'appareil est en marche.



Cette situation survient en raison des odeurs de la pièce que l'appareil a absorbées.

Vous entendez de l'eau circuler lorsque l'appareil fonctionne.

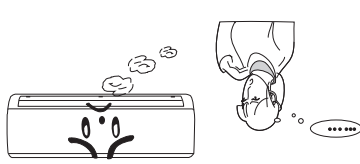
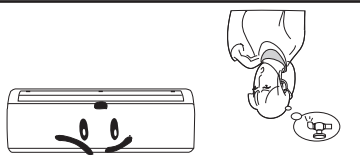
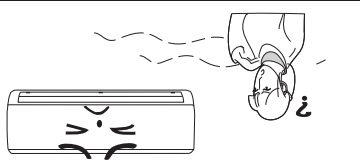
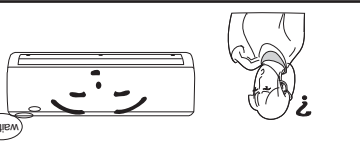


Ce son est produit par le réfrigérant qui circule à l'intérieur de l'appareil.

De la brume émane de l'appareil lorsqu'il fonctionne en mode de refroidissement.



Cette situation survient, car l'air de la pièce est refroidi rapidement par le vent froid et cela ressemble à du brouillard.

The air of the room is rapidly cooled by the cold wind and it looks like fog.	Mist is emitted during cooling function. 
This is caused by the refrigerant flowing inside the unit.	Sound of water flow can be heard during operation. 
This is caused by the odors in the room which have been absorbed into the air conditioner.	There's an unusual smell coming from the outlet when the unit starts. 
When the air conditioner is stopped, it will only start again after approximately 3 minutes.	The unit does not immediately start the air conditioner is turned on. 

Troubleshooting

Problem

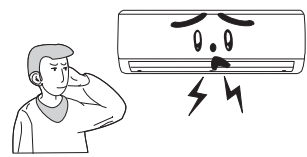
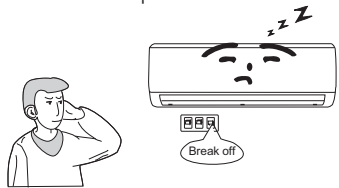
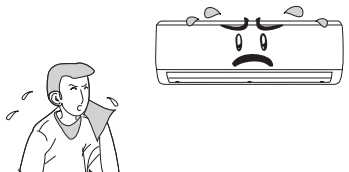
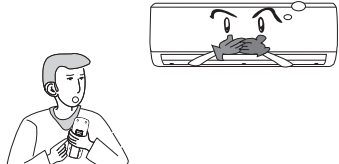
Do not repair the air conditioner yourself. Incorrect repairs may cause electric shock or fire, so please contact an authorized service center for professional repair. You can save time and repair fees by going over the troubleshooting tips below.

CAUTION ⚠

Troubleshooting

Troubleshooting	
CAUTION ⚠ Do not repair the air conditioner yourself. Incorrect repairs may cause electric shock or fire, so please contact an authorized service center for professional repair. You can save time and repair fees by going over the troubleshooting tips below.	
Problem	Troubleshooting
A creaking noise can be heard when the unit starts or stops.	 
This is caused by the deformation of plastic due to temperature changes.	
Air conditioner does not operate at all.	 
- Has the power been turned off? - Is the leakage protection switch working? - Is the voltage higher or lower? - Is the TIMER ON function activated? - Is the wiring loose?	
Cooling (Heating) efficiency is not good.	 
- Is the SET TEMP. suitable? - Is the air inlet or outlet obstructed? - Are the air filters dirty? - Are the windows and doors closed? - Is the indoor fan speed set at low speed? - Is there any other heat source in your room?	
The wireless remote control is not working.	 
- The remote control may occasionally stop working when the air conditioner's functions are changed too frequently. Remove the power plug and insert it again to restart the appliance. - Is the remote control out of the range of the indoor unit? Are there any obstructions between the remote control and the signal receptor? - Replace the worn batteries in the remote control if the voltage of the batteries is not sufficient.	

Dépannage

⚠ AVERTISSEMENT Ne réparez pas l'appareil vous-même. Si l'appareil est mal réparé, un choc électrique ou un incendie pourrait survenir. Communiquez avec un centre de service autorisé pour toute réparation. Vous pouvez économiser temps et argent en consultant les conseils de dépannage ci-dessous.	
Problème	Dépannage
Vous entendez un craquement lorsque l'appareil s'allume ou s'éteint. 	Ce son est causé par le plastique qui se déforme en raison du changement de température.
L'appareil ne fonctionne pas. 	- L'appareil est-il éteint? - Le câblage est-il desserré? - Le commutateur de protection contre les fuites est-il fonctionnel? - La tension est-elle trop élevée ou trop basse? - L'appareil fonctionne-t-il en mode « TIMER ON »?
L'appareil ne refroidit (chauffe) pas comme il le devrait. 	- La température réglée convient-elle? - L'entrée ou la sortie d'air est-elle bloquée? - Les filtres à air sont-ils sales? - Les fenêtres ou les portes sont-elles fermées? - Le ventilateur interne fonctionne-t-il à faible vitesse? - La pièce comporte-t-elle une autre source de chaleur?
La télécommande ne fonctionne pas. 	- La télécommande peut cesser de fonctionner à l'occasion lorsque les fonctions de l'appareil sont changées trop souvent. Débranchez l'appareil, rebranchez-le et rallumez-le. - La télécommande se trouve-t-elle à l'extérieur de la portée de l'appareil interne? Un obstacle se trouve-t-il entre la télécommande et le récepteur de signal? - Remplacez les piles de la télécommande si leur tension n'est pas suffisante.

Dépannage



AVERTISSEMENT

Ne réparez pas l'appareil vous-même. Si l'appareil est mal réparé, un choc électrique ou un incendie pourrait survenir. Communiquez avec un centre de service autorisé pour toute réparation. Vous pouvez économiser temps et argent en consultant les conseils de dépannage ci-dessous.

Problème

Dépannage

L'appareil interne ne souffle pas d'air.	- En mode « HEAT », lorsque la température de l'échangeur d'air de l'appareil interne est très faible, l'appareil cessera de souffler de l'air afin de ne pas souffler d'air froid (pendant trois minutes). - En mode « HEAT », lorsque c'est peu ou très humide à l'extérieur, du givre se formera sur l'échangeur d'air de l'appareil externe et l'appareil fonctionnera automatiquement en mode de dégivrage. L'appareil interne cessera de souffler de l'air de 3 à 12 minutes. Pendant le processus de dégivrage, l'appareil peut produire de l'eau ou de la vapeur. - En mode de déshumidification, le ventilateur de l'appareil interne cessera parfois de fonctionner pour ne pas vaporiser de l'eau et pour éviter que la température monte.
Humidité sur la sortie d'air.	Si l'appareil fonctionne longtemps lorsqu'il fait très humide, de l'humidité se formera sur la grille de la sortie d'air et de l'eau dégouttera
Fuite d'eau dans la pièce.	- L'air est très humide. - L'eau condensée déborde. - Le tuyau de drainage de l'appareil interne est desserré.
L'appareil interne émet du bruit.	- Le ventilateur ou le relais du compresseur fonctionne à intermittence. - En mode de dégivrage, l'appareil émettra du bruit lorsque le réfrigérant circule dans la direction opposée.



Éteignez immédiatement l'appareil, débranchez-le et communiquez avec le fournisseur si l'une des situations suivantes survient.

- L'appareil émet un son très fort lorsqu'il fonctionne.
- L'appareil dégage des odeurs nauséabondes.
- Il y a une fuite d'eau dans la pièce.
- Le commutateur de débit d'air ou le commutateur de protection saute souvent.
- De l'eau ou un liquide a été renversé(e) sur l'appareil.
- Le cordon d'alimentation et la fiche sont très chauds.



Éteignez l'appareil et débranchez-le.

Troubleshooting	
Do not repair the air conditioner yourself. Incorrect repairs may cause electric shock or fire, so please contact an authorized service center for professional repair. You can save time and repair fees by going over the troubleshooting tips below. CAUTION	
Problem	Troubleshooting
Indoor unit is not delivering air	- In HEAT mode, when the temperature of indoor heat exchanger is very low, the air will stop blowing in order to prevent cool air from entering the room. (Within 3 min) - In HEAT mode, when the outdoor temperature is low or there is high humidity, frost will form on the outdoor heat exchanger, and the unit will automatically begin to defrost. The indoor unit will stop blowing air for 3-12 mins. During the defrosting process, water or vapor may be produced. - In dehumidifying mode, sometimes the indoor fan will stop to keep the water from vaporizing again and the temperature from rising.
Moisture on air outlet vent/Moisture on air outlet	If the unit is running in conditions with high humidity for a long time, moisture will condensate on the air outlet grill and drip off.
Water leakage in the room	- The air humidity is on the high side. - The condensed water over-flowed. - The indoor unit's drainage pipe is loose.
Noise from indoor unit emitted.	- The sound of fan or compressor relay is switching on or off. - When the defrosting function starts or stops, it will make noises. This is due to the refrigerant flowing in the reverse direction.
Immediately stop operating all units, remove the power plug and contact the dealer in following situations. There is harsh sound during operation. There are terrible odors during operation. Water is leaking into the room. Air switch or protection switch often breaks. Water or other liquid spilled into unit. There is an abnormal heat in power supply cord and power plug.	
Stop running and remove the plug.	

Important Notices

1. The unit must be installed by a qualified technician according to local regulations and the instructions in this manual.
2. If the air conditioner the instructions in plug, connect it directly to a fixed circuit. A breaker should be installed in the fixed circuit. All the breaker's poles should be switched off and the distance of the contact should be at least 3mm (1/8").

Basic Requirements For Installation Position

Installing the unit in the following ing the unit may cause malfunctions. If it is unavoidable please contact with service. Any place where:

- Strong heat sources, vapors, flammable gas or volatile fumes or liquids are emitted.
- High-frequency waves are generated by radio equipment, welders and medical equipment.
- High levels of salinity exist, such as on the coast.
- There is oil (machine oil) the air.
- Sulfuric gas is generated, such as near hot springs.
- Other special circumstances exist.

Indoor Unit Installation Position Selection

1. The air inlet and outlet vent should be free of obstruction. Ensure that the air can be blown through the whole room.
2. Select a position where the condensing water can be easily drained out, and the place is easily connected for the outdoor unit.
3. Select a location that is out of the reach of children.
4. Use an installation location that is strong enough to withstand the full weight and vibration of the unit, and that will not increase the noise.
5. Be sure to leave enough space to allow access for routine maintenance. The height of the installation location should be 1.65 (1'10") or more from the floor.
6. Select a place about 100 cm (40") or more away from a TV set or any other electric appliances.
7. Select a place where the filter can be easily taken out.
8. Make sure that the indoor unit installation is in line with the installation dimension diagram requirements.

Service d'installation – instructions

! Instructions importantes

1. L'appareil doit être installé par un technicien qualifié selon les règlements locaux et ce manuel.
2. Si l'appareil ne comporte pas de fiche, branchez-le directement dans le circuit fixe. Un disjoncteur devrait être ajouté au circuit fixe. Toutes les polarités des disjoncteurs doivent être désactivées et la distance de contact doit être d'au moins 3mm (1/8").

Exigences de base de l'installation

Installer l'appareil aux endroits suivants peut l'empêcher de fonctionner. Si aucune autre option ne s'offre à vous, communiquez avec un centre de service.

- Fortes émanations provenant de sources de chaleur, de vapeurs, de gaz inflammables ou objets volatiles.
- Ondes hautes fréquences provenant d'une radio, de soudeurs ou d'un équipement médical.
- Taux élevé de salinité, comme sur le bord de la mer.
- Présence d'huile (machine à l'huile) dans l'air.
- Gaz sulfureux provenant de sources hydrothermales.
- Autres circonstances spéciales.

Installation de l'appareil interne

1. L'entrée et la sortie d'air ne doivent pas être obstruées. Assurez-vous que l'air peut être soufflé partout dans la pièce.
2. Choisissez un endroit qui permet de drainer facilement l'eau condensée et d'accéder facilement à l'appareil externe.
3. Choisissez un endroit où les enfants ne peuvent pas atteindre l'appareil.
4. Choisissez un endroit assez robuste pour supporter le poids et la vibration de l'appareil et où celui-ci ne sera pas plus bruyant.
5. Laissez un espace suffisant autour de l'appareil pour faciliter son entretien. L'appareil devrait être installé à au moins 165 cm (65") du plancher.
6. L'appareil doit être installé à au moins 100 cm (40") d'un téléviseur ou d'un autre appareil électrique.
7. Choisissez un endroit où le filtre peut être atteint facilement.
8. Assurez-vous que l'appareil interne est installé selon les exigences du diagramme des dimensions pour l'installation.

Exigences de sécurité pour les appareils électriques

1. L'alimentation électrique doit être compatible à la tension nominale et au circuit de courant alternatif. Le diamètre du cordon d'alimentation doit être approprié.
2. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation ou ne l'étirez pas.
3. Le fil de mise à la terre doit être raccordé de manière adéquate au dispositif de mise à la terre particulier par un professionnel.
4. Le commutateur de débit d'air doit comporter un dispositif de déclenchement magnétique et à la chaleur afin d'éviter les courts-circuits et les surcharges.
5. L'appareil doit se trouver à au moins 150 cm (60") d'un combustible.

Remarque :

- Assurez-vous que le fil sous tension ou la ligne zéro, de même que le fil de mise à la terre, sont bien raccordés à la prise de courant. Le raccordement devrait être fiable et ne pas donner lieu à des courts-circuits.
- Un raccordement inapproprié pourrait entraîner un incendie.

Exigences de mise à la terre

1. L'appareil constitue un unité électrique de type I. Assurez-vous qu'il est mis à la terre de manière adéquate.
2. Le fil de mise à la terre est le fil jaune et vert de l'appareil et il ne peut pas être utilisé à d'autres fins. Il ne peut pas être coupé ou fixé à l'aide d'une vis, car cela pourrait entraîner une décharge électrique.
3. La résistance de terre devrait satisfaire aux règlements nationaux.
4. La source d'alimentation doit offrir une borne de mise à la terre fiable. Ne raccordez pas le fil de mise à la terre dans les situations suivantes :

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1 Tuyau pour l'eau du robinet | 2 Tuyau pour le gaz |
| 3 Tuyau de contamination | 4 Autres endroits qu'un professionnel considère comme non fiables |

Autres

1. Consultez le diagramme portant sur le raccordement et l'isolation qui se trouve sur l'appareil.
2. Consultez l'écran qui se trouve sur le régulateur ou le manchon des fusibles.
3. L'appareil doit être installé selon les règlements nationaux.
4. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes souffrant de défaillance physique, sensorielle ou mentale, celles qui manquent d'expérience ou de connaissances, de même que les enfants, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité les surveille ou leur ait expliqué comment l'utiliser.
5. Les enfants devraient être supervisés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
6. L'installation doit être faite par un technicien certifié et accrédité par GREE afin que la garantie soit valide.

Safety Requirements For Electric Appliances

1. The power supply must be the rated voltage an AC exclusive circuit. The power cable diameter should be appropriate.
 2. Do not drag or stretch the power cable.
 3. The cable should be grounded, and it should be connected to the special grounding device. Installation must be done by a professional.
 4. The air switch must have the functions of magnetic tripping and heat tripping, in order to protect the short circuit and overloading.
 5. The minimum distance from the unit and combustible element is 150 cm (60").
- Note:**
- Make sure that the Live wire or Zero line as well as the ground wire in the family power socket is properly connected. It should be stable and not indicate a short circuit in the diagram.
 - An incorrect connection may cause fire.

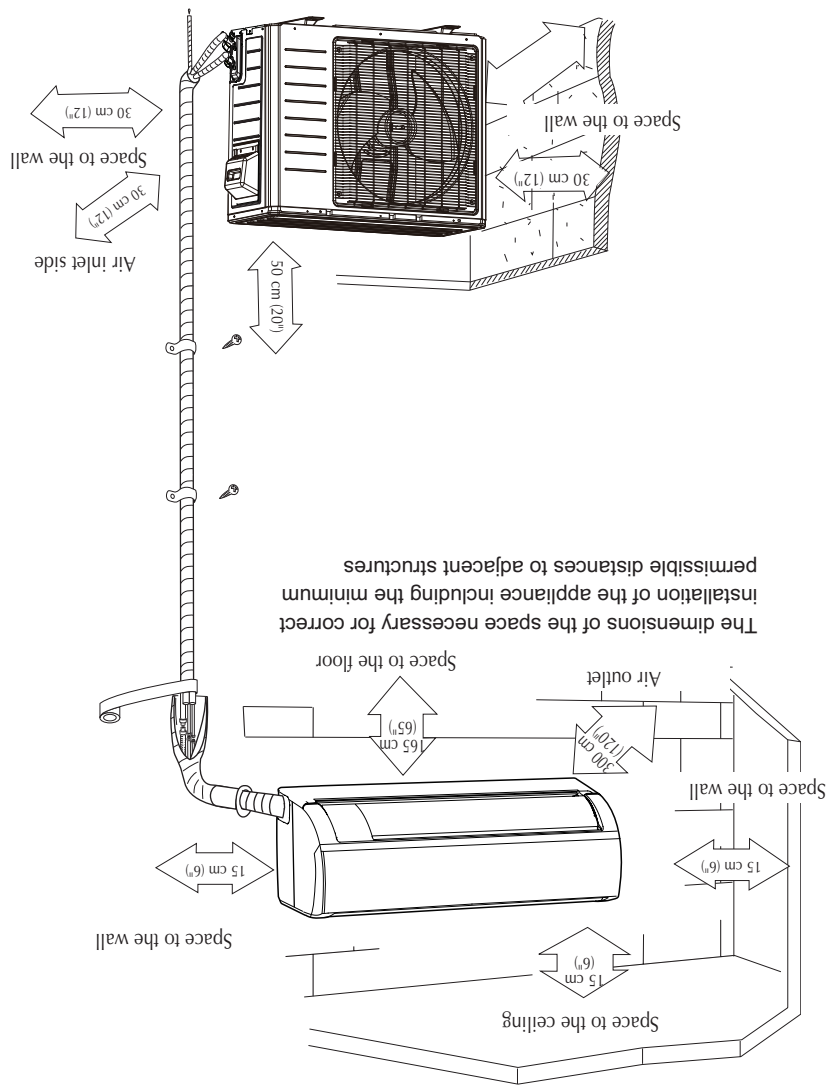
Grounding Requirements

1. This a conditioner is a type I electric appliance, so ensure that the proper grounding measures have been taken.
2. The two-color, yellow-green wire in the air conditioner is the grounding wire and cannot be used for other propose. It cannot be cut off and be fix it by screw, otherwise it would cause electric shock.
3. The grounding resistance should comply with national regulations.
4. The power source must provide a reliable grounding terminal. Please do not connect the grounding wire to the following :
 - 1 Tap water pipe
 - 2 Gas pipe
 - 3 Contamination pipe
 - 4 Other places that professionals consider unreliable.

Others

1. Refer to the circuit diagram sticker on the unit for details on connecting the power cable to the unit and other connections.
2. Refer to the silk-screen on the controller or fuse sleeve for information on fuse replacement and the unit's value rating.
3. The appliance must be installed in accordance with national electrical wiring regulations.
4. This appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person who is responsible for their safety.
5. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
6. Installation by anyone but a certified GREE technician will void warranty.

Note : This is just the schematic plan, please refer to the actual product.

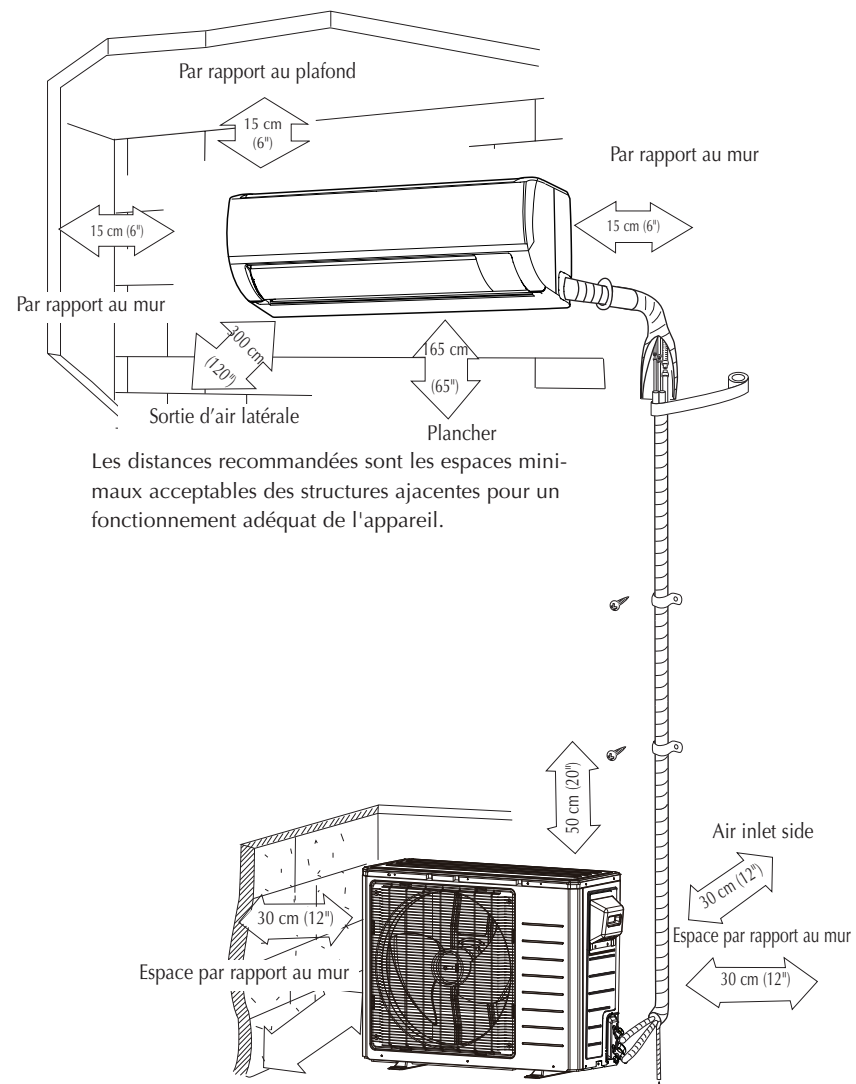


Installation dimension diagram

Installation dimension diagram

Diagramme des dimensions pour l'installation

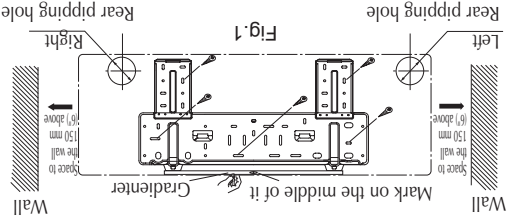
Diagramme des dimensions pour l'installation



Remarque : Le plan ci-dessus n'est qu'un schéma. Fiez-vous au produit réel.

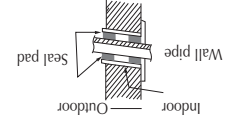
Install the Rear Panel

1. Always mount the rear panel horizontally. As the water drainage pipe is on the left, when adjusting the rear panel, this side should not be too high; the right side should be slightly higher.
2. Attach the rear panel to the selected location.
3. Be sure that the rear panel has been attached firmly enough to withstand the 60 kg of weight. The weight should be evenly shared by each screw.



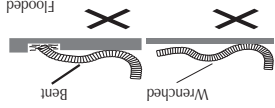
Install the Piping Hole

1. Make the piping hole in the wall at a slight downward slant to the outdoor side
2. Insert the piping-hole sleeve into the hole to prevent the connection piping and wiring from being damaged when passing through the hole.



Install the Water Drainage Pipe

1. To ensure good drainage, the drain hose should be placed at a downward angle.
2. Do not wrench or bend the drain hose or it will flood.
3. When the long drainage hose passes through the indoor section, the insulation materials should be wrapped.



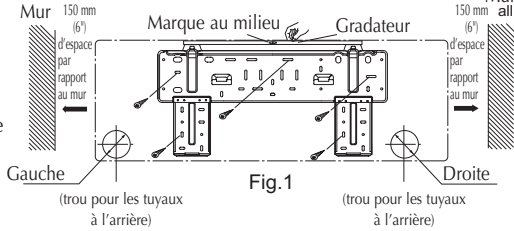
Connect indoor and outdoor electric wires

1. Lift the front panel up.
2. Unscrew off the fixing screw in the cover plate and remove the cover plate.
3. Put the power connection cable through the back of indoor unit wire hole and pull it through..
4. All the wiring should be connected according to the circuit diagram on the unit.
5. Place the power connection cable into the wire groove, cover with the sheath and then the cover plate. Screw in the fixing screw and tighten the connection wire.
6. Cover the front panel cover.
7. For the cooling and heating unit, the signal control wire can be passed through the indoor unit connection. Use the wire clip that is under the body case, tighten the signal control wire.

Installation de unité intérieure

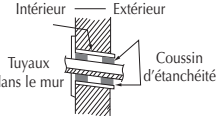
Installer le panneau arrière

1. Fixez toujours le panneau arrière à l'horizontale. Puisque le tuyau de drainage de l'eau se trouve à gauche, le panneau arrière ne devrait pas être fixé trop haut. Le côté droit devrait être légèrement surélevé.
2. Fixez le panneau arrière à l'endroit désiré.
3. Assurez-vous que le panneau arrière soit bien en place afin qu'il puisse supporter 60 kg (132 lb) de poids. Le poids devrait être réparti également pour chacune des vis.



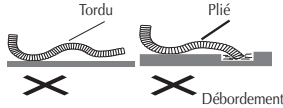
Percer le trou pour les tuyaux

1. Percez un trou dans le mur pour les tuyaux, avec une légère inclinaison vers l'extérieur.
2. Insérez dans le trou le manchon à cette fin pour ne pas endommager le tuyau et le fil de raccordement lorsqu'ils passeront dans le trou.



Installer le tuyau de drainage de l'eau

1. Pour faciliter le drainage, le tuyau devrait être légèrement incliné.
2. Ne tordez ou ne pliez pas le tuyau de drainage, car il débordera.
3. Lorsque le long tuyau de drainage passe à l'intérieur, il devrait être revêtu de matériaux isolants.



Raccorder les fils électriques à l'intérieur et à l'extérieur

1. Soulevez le panneau avant.
2. Dévissez les vis de fixation du panneau de revêtement et retirez ce dernier.
3. Insérez les fils électriques dans le trou pour les tuyaux de l'appareil interne situé à l'arrière et tirez sur les fils.
4. Tous les fils devraient être raccordés selon le diagramme du circuit situé sur l'appareil.
5. Remettez le panneau de revêtement en place à l'aide des vis de fixation.
6. Rabaissez le panneau avant.
7. Pour les appareils de refroidissement et de chauffage, le fil de commande des signaux peut être inséré dans l'appareil interne. Utilisez l'agrafe située sous le boîtier. Serrez le fil de commande des signaux.

NOTE:

If the electrical wire is not long enough, please contact the authorized service centre to buy an exclusive electrical wire of the correct length. The wire are not allowed

- The electric wiring must be correctly connected. Incorrect connection may cause a malfunction.

- Tighten the terminal screw in order to prevent loose wiring.
- After tighten the screw, gently pull the wire to confirm that it is firmly attached.
- If the grounding wire is incorrectly connected, it may cause electric shock.
- The cover plate must be attached and the connection wire tightened. Poor installation will allow dust, moisture or other outside materials into the unit, which may lead to fire or electric shock.
- A circuit-breaker and air switch of correct capacity must be installed.

Install the Indoor Unit

- The piping can exit from right, right rear, left, left rear.

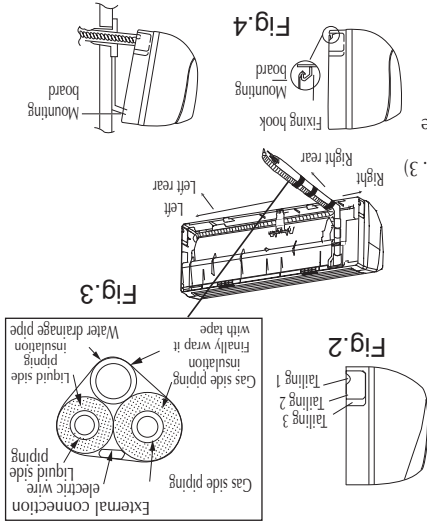
1. When routing the piping and wiring from the left or right side of indoor unit, cut off the tailings from the chassis as necessary (As shown in Fig.2)

- (1). Cut off the tailings 1 when routing the wiring only;

- (2). Cut off the tailings 1 and tailings 2 when routing both the wiring and piping (or 1,2,3);

2. Take out the piping from the body case, wrap the piping's electric wire and water pipe with tape and put them th- rough the piping hole. (As shown in Fig. 3)

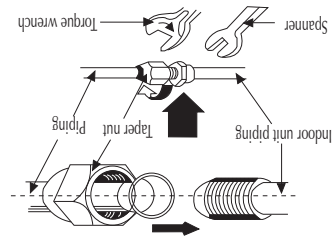
3. Hang the mounting slots of the indoor unit on the upper tabs of the rear panel and check that it is firm enough. (As shown in Fig.4)



Install the Connection Pipe

1. Align the centre of the piping flare with the relevant valve.

2. Screw in the flare nut by hand and then tighten the nut with a spanner and torque wrench. Refer to the following.



NOTE: First attach the connection pipe to the indoor unit, then to outdoor unit. Do not allow the pipe to bend and, do not damage the connection pipe. Do not overtighten the joint nut or it may cause leakage.

Hex nut diameter (in)	Torsion N·m (lb - in)
Ø 6 (1/4)	15~20 (133 - 177)
Ø 9.52 (3/8)	31~35 (274 - 310)
Ø 12 (1/2)	50~55 (443 - 487)
Ø 16 (5/8)	60~65 (531 - 575)
Ø 19 (3/4)	70~75 (620 - 664)

Torque tightening table

Installation de unité intérieure

REMARQUE :

Lorsque le fil électrique est trop court, communiquez avec un centre de service autorisé pour acheter un fil d'une longueur adéquate. Le fil ne doit pas comporter de joint.

- Le fil électrique doit être raccordé de manière adéquate. Sinon, l'appareil pourrait ne pas fonctionner correctement.
- Serrez les vis du terminal pour éviter que le fil se détache.
- Lorsque les vis sont serrées, tirez doucement sur le fil pour vous assurer qu'il est bien fixé.
- Assurez-vous que le fil de mise à la terre est bien raccordé. Sinon, il pourrait entraîner un choc électrique.
- Le panneau de revêtement doit être fixé et les fils de raccordement doivent être serrés. Lorsque l'appareil est mal installé, de la poussière, de l'humidité et d'autres objets peuvent pénétrer dans l'appareil, ce qui peut entraîner un incendie ou un choc électrique.
- Un disjoncteur et un commutateur de débit d'air de capacité appropriée doivent être installés.

Installer l'appareil interne

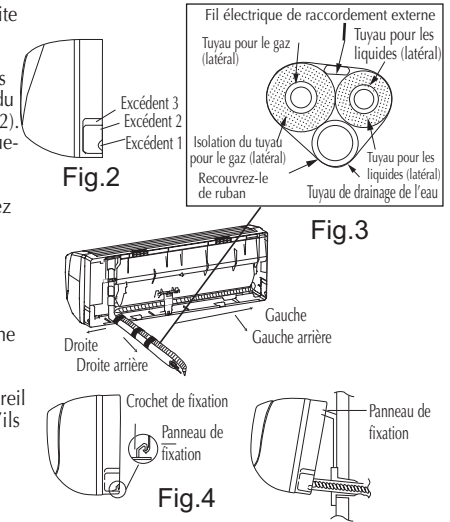
- Les tuyaux peuvent sortir vers la droite, la droite à l'arrière, la gauche ou la gauche à l'arrière.

1. Lorsque vous insérez les tuyaux et les fils dans l'appareil interne, coupez l'excédent à partir du châssis, au besoin (comme l'indique la figure 2). (1). Coupez l'excédent 1 si vous insérez uniquement le fil;

- (2). Coupez les excédents 1 et 2 si vous insérez les fils et les tuyaux (ou 1, 2 et 3).

2. Retirez les tuyaux du boîtier, recouvrez le fil électrique ainsi que le tuyau pour l'eau et insérez-les dans le trou pour les tuyaux (comme l'indique la figure 3).

3. Accrochez les dispositifs de fixation de l'appareil interne au panneau arrière et assurez-vous qu'ils sont solides (comme l'indique la figure 4).

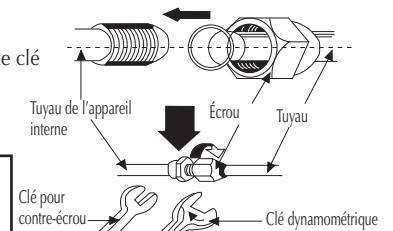


Installer le tuyau de raccordement

1. Alignez l'embout évasé des tuyaux aux soupapes appropriées.
2. Vissez l'écrou évasé à la main et serrez-le à l'aide d'une clé pour contre-écrou et d'une clé dynamométrique en consultant le tableau suivant :

Tableau de torsion

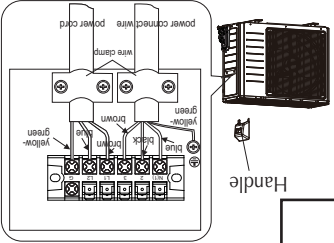
Diamètre de l'écrou hexagonal (in)	Torsion N·m (lb - in)
Ø 6 (1/4)	15~20 (133 - 177)
Ø 9.52 (3/8)	31~35 (274 - 310)
Ø 12 (1/2)	50~55 (443 - 487)
Ø 16 (5/8)	60~65 (531 - 575)
Ø 16 (3/4)	70~75 (620 - 664)



REMARQUE : Fixez d'abord le tuyau de raccordement à l'appareil interne, puis à l'appareil externe. Assurez-vous que les tuyaux ne sont pas pliés. N'endommagez pas le tuyau de raccordement. Ne serrez pas trop les écrous, car cela pourrait entraîner des fuites.

Electric wiring

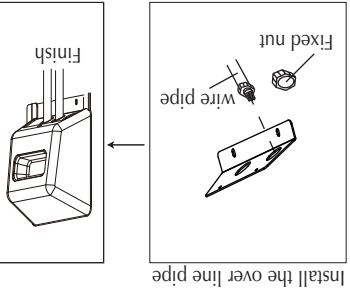
1. Disassemble the handle on the outdoor unit right side plate.



2. Take off cord anchorage. Connect and fix power connect cord (for cooling and heating unit, connect and fix power connect cord and signal control wire) to terminal block.
3. Fix the power connection cable with cord anchorage, (for cooling and heating unit, use the cord anchorage to fix the power connection cable and the signal control wire).

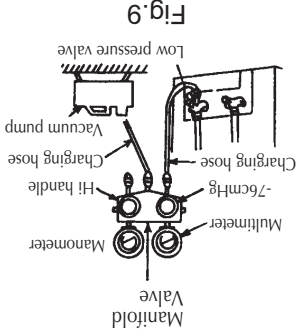
4. Ensure wire has been fixed well.

- NOTE:**
- Wrong wiring may cause spare parts malfunction.
 - After the cable fixed, make sure there should be a free space between the connection and connection and fixing place on the lead wire.

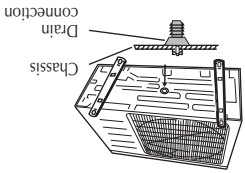


Air purging and leakage test

1. Connect charging hose of manifold valve to charge end of low pressure valve (both high/low pressure valves must be tightly shut).
2. Connect joint of charging hose to vacuum pump.
3. Fully open handle of low manifold valve.
4. Open the vacuum pump to evacuate. At the beginning, slightly loosen joint nut of low pressure valve to check if there is air coming inside. (If noise of vacuum pump has been changed, the reading of multimeter is 0) Then tighten the nut.
5. Keep evacuating for more than 15mins and make sure the reading of multi-meter is $-1.0 \times 10^5 \text{ pa}$ (-76 cmHg).
6. Fully open high/low pressure valves.
7. Remove charging hose from charging end of low pressure valve.
8. Tighten bonnet of low-pressure valve. (As shown in Fig.9)



The condensate and defrosting water form during heating in the outdoor unit can be properly discharged by drainage pipe. Installation method: set the drain connection in 25 hole of the chassis has been installed and then connect drainage pipe with drain nozzle, so that condensate and defrosting water can be properly discharged.

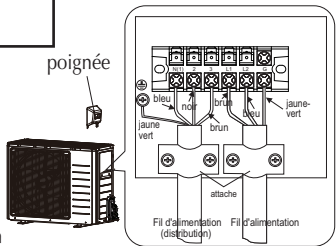


Condensate drainage of outdoor unit (no for cooling only)

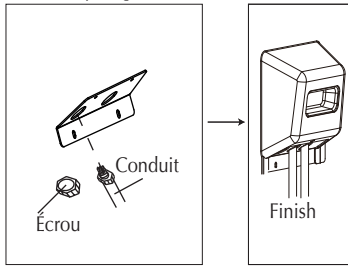
Installation de l'unité extérieure

Electricité

- 1- Démontez la poignée sur le côté droit de l'appareil
- 2- Retirez le dispositif de fixation du fil. Connectez et fixez le fil d'alimentation (pour les appareils de climatisation/chauffage, branchez et fixez le fil d'alimentation et le fil de signal) au connecteurs terminaux
- 3- Attachez le fil d'alimentation (pour les appareils de climatisation/chauffage, branchez et fixez le fil d'alimentation et le fil de signal)
- 4- Assurez-vous que tous les fils sont bien fixés.



Installer le protégé conduit



NOTE:

- Une connection électrique erronée peut endommager l'appareil ou ses composants.
- S'assurer de laisser un espace est adéquat entre les connecteurs et les dispositifs de fixation.

Purge des conduits et test de fuite.

- 1- Raccordez les conduits de charge au collecteur de basse pression. (Les valves de haute et de basse pression doivent être bien fermés)
- 2- Raccordez les conduits de charge à la pompe à vide.
- 3- Ouvrir la valve de basse pression.
- 4- Démarrer la pompe à vide, puis vérifier le fonctionnement en déserrant légèrement l'écrou de basse pression afin de vérifier si l'air circule (si la pompe a vide change de son la lecture du manomètre doit être à 0). Reserrer l'écrou.
- 5- Laisser la pompe à vide fonctionner au moins 15 minutes. Assurez-vous que la lecture du manomètre soit à $-1.0 \times 10^5 \text{ pa}$ (-76 cmHg)
- 6- Ouvrir complètement les valves de haute et basse pression.
- 7- Retirer les conduits de charge de la valve de basse pression.
- 8- Reserrer le bonnet de la valve de basse pression. (Fig.9)

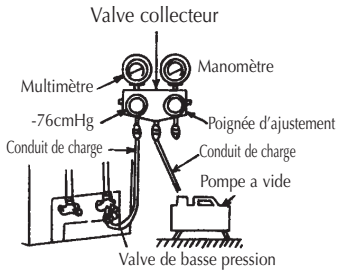
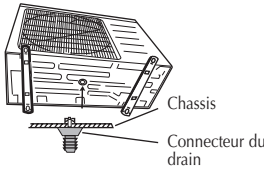


Fig.9

Drain d'évacuation de la condensation.

L'évacuation de l'eau de condensation et de dégivrage de l'unité extérieure se fait par un conduit prévu cet effet. Raccordez le boyau au connecteur au drain installé sous l'appareil.



Check After Installing

Items to be checked		Possible malfunction
Is the unit firmly attached	The unit may fall, shake or make noise.	
Has the refrigerant been tested for leakage	It may cause insufficient cooling(heating).	
Is the heat insulation sufficient?	It may cause condensation and dripping.	
Does the water drain well?	It may cause condensation and dripping.	
Is the voltage in accordance with the rated voltage marked on the nameplate?	It may cause and electrical malfunction or damage the part.	
Are the electrical wiring and piping connections installed correctly and securely?	It may cause and electrical malfunction or damage the part.	
Has the unit been connected to a secure ground connection?	It may cause electrical leakage.	
Is the power cord specified?	It may cause an electric malfunction or damage the part	
Have the inlet and outlet been covered?	It may cause insufficient cooling (heating)	
Have the length of the connection pipes and refrigerant capacity been recorded?	The refrigerant capacity is not accurate.	

Test Operation

1. Before test operation

(1) Do not switch on power before installation is entirely complete.

(2) The electric wiring must be connected correctly and securely.

(3) The cut-off valves on the connection pipes should be opened.

(4) All the impurities such as scraps and thurns must be cleared from the unit.

2. Test operation method

(1) Switch on power, press the " " button on the wireless remote control to start the unit.

(2) Press the MODE button and select COOL, HEAT, then FAN to check that they run correctly.

Test et vérification après l'installation

Vérification après l'installation

Articles à vérifier	Défectuosité possible
L'appareil est-il fixé solidement?	L'appareil pourrait tomber, vibrer ou faire du bruit.
Avez-vous testé le réfrigérant récemment?	Il pourrait nuire à la capacité de refroidissement (chauffage).
L'appareil est-il suffisamment isolé contre la chaleur?	Cela pourrait entraîner la formation de condensation ou l'appareil pourrait dégoutter.
L'eau est-elle drainée correctement?	Cela pourrait entraîner la formation de condensation ou l'appareil pourrait dégoutter.
La tension correspond-elle à la tension nominale qui figure sur la plaque signalétique?	Cela pourrait entraîner un problème électrique ou endommager des pièces.
Les fils électriques et les tuyaux sont-ils installés solidement et de manière sécuritaire?	Cela pourrait entraîner un problème électrique ou endommager des pièces.
L'appareil a-t-il été mis à la terre de manière adéquate?	Cela pourrait entraîner une dispersion électrique.
Le cordon d'alimentation est-il fourni?	Cela pourrait entraîner un problème électrique ou endommager des pièces.
L'entrée ou la sortie est-elle bloquée?	Cela pourrait nuire à la capacité de refroidissement (chauffage).
La longueur des tuyaux de raccordement et la capacité du réfrigérant ont-elles été vérifiées?	La capacité du réfrigérant est inappropriée.

Test après l'installation

1. Avant le test

(1) N'allumez pas l'appareil avant qu'il soit installé.

(2) Les fils électriques doivent être raccordés de manière adéquate et sécuritaire.

(3) Les soupapes d'arrêt des tuyaux de raccordement devraient être ouvertes.

(4) Toutes les impuretés, comme les rebuts et les déchets, doivent être retirées de l'appareil.

2. Méthode de test

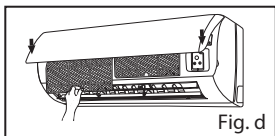
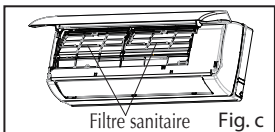
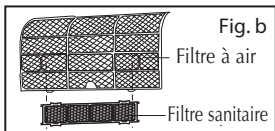
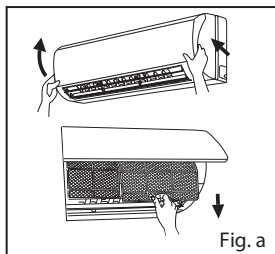
(1) Allumez l'appareil et appuyez sur le bouton « » de la télécommande.

(2) Appuyez sur le bouton « MODE » et sélectionnez « COOL », « HEAT » ou « FAN » pour vérifier si l'appareil fonctionne bien.

Installation et entretien du filtre sanitaire

Instructions d'installation

1. Retirez le panneau selon la direction des flèches en le tenant par les deux extrémités. Tirez le filtre à air vers le bas (voir figure a).
2. Fixez le filtre sanitaire au filtre à air (comme l'indique la figure b). S'il est impossible d'installer le filtre à air, fixez le filtre sanitaire à l'avant de l'appareil (comme l'indique la figure c).
3. Fixez le filtre à air selon la direction des flèches de la figure d et refermez le panneau.



Nettoyage et entretien

Retirez le filtre sanitaire pour le nettoyer et réinstallez-le selon les instructions. Prenez note que les filtres à ions argent ne peuvent pas être nettoyés avec de l'eau, ce qui n'est pas le cas pour les filtres à charbon actif, photocatalytiques, à catalyseurs qui se convertissent à basse température, les éliminateurs de formaldéhyde, les catéchines ou les acaricides. Ne frottez pas le filtre avec une brosse ou avec des objets durs. Faites-le sécher dans un endroit sombre ou au soleil après l'avoir lavé. Ne l'essayez pas.

Service à vie

Généralement, le filtre sanitaire ne peut être utilisé que pendant un an dans des conditions normales d'utilisation. En ce qui a trait au filtre à ions argent, il est désuet lorsque sa surface devient noire (verte).

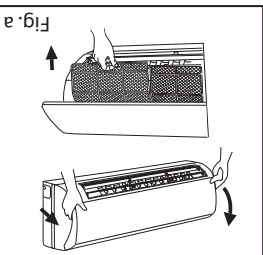
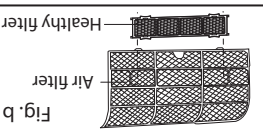
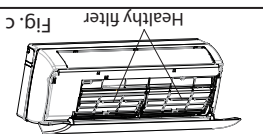
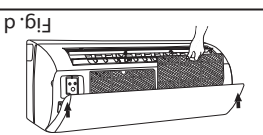
- Ces instructions supplémentaires sont fournies à titre de référence pour l'appareil qui comporte un filtre sanitaire. Si les schémas de ce manuel diffèrent de l'appareil, l'appareil prévaut. La quantité de filtres sanitaires dépend de l'utilisation de l'appareil.

Service Life

The healthy filter is usually effective for one year under normal condition as for silver ion filters are no longer effective when the surface becomes black (green). This supplementary instruction is provided as reference for the unit with healthy filter. If the graphics provided herein are different from the physical goods, the latter shall prevail. The quantity of healthy filters shall be based on the actual delivery.

Cleaning and Maintenance

Remove the healthy filter before cleaning and reinstall it after cleaning according to the installation instructions. Note that silver ion filters cannot be cleaned with water, while active carbon, photocatalyst, low-temperature conversion (LTC) catalyst, formaldehyde eliminator, catechin or mite killing filters can, but do not brush or rub with hard objects. Dry it in the shade or sun after cleaning, but do not wipe dry.



Installation Instructions

1. Pull the front panel from the two ends in the direction indicated by the arrows. Then pull the air filter downwards to remove it. (See Fig.a)
2. Mount the healthy filter onto the air filter, (as shown in Fig.b). If the air filter cannot be installed, please mount the healthy filter on the front case. (A shown in Fig.c).
3. Mount the air filter properly along the arrow direction in Fig.d, and then close the panel cover.

Installing and maintaining a healthy filter

WARRANTY

LIMITED WARRANTY

This air conditioner is covered by a warranty against defects in materials and workmanship including the compressor, if used for the applications specified in this owner's manual, for a period of FIVE (5) YEARS from the date of original purchase in Canada.

Note : The internal compressor is covered by a 5-YEAR limited warranty.

During the warranty period, if this air conditioner fails under normal use, **GREE** will, at its option, either repair the unit or replace it, free of charge, within a reasonable period of time after the air conditioner is returned.

As a condition to any warranty service obligation, the customer must present this warranty certificate along with the proof of purchase.

THIS WARRANTY DOES NOT COVER :

1. Damage, accidental or otherwise, to the air conditioner that are not caused by materials or workmanship defect.
2. Damage caused by misuse, tampering or failure to follow the operating and maintenance instructions provided in this owner's manual.
3. Damage to the finish of the unit enclosure or to other outer features caused by wear.
4. Filter.
5. Damage caused by repairs or modifications to the air conditioner made by any person not duly authorized by **GREE**
6. Insurance and freight costs for the warranty service.

ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY, ARE LIMITED TO A FIVE YEAR (5) PERIOD COVERED BY THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY. **GREE** DISCLAIMS ANY LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES AND, IN NO EVENT, SHALL **GREE** LIABILITY EXCEED THE RETAIL VALUE OF THIS AIR CONDITIONER FOR BREACH OF ANY WRITTEN OR IMPLIED WARRANTY WITH RESPECT TO THIS AIR CONDITIONER.

Keep this owner's manual along with your proof of purchase in a safe place for future reference. You must provide proof of purchase for warranty service.

Enter the following information on your air conditioner; it will help you upon getting assistance or service if you ever need it. You will have then to provide the model and serial numbers of the air conditioner – these data are detailed on the rating plate of the unit.

Dealer name : _____

Address : _____

Model number: _____

Serial number : _____

Date of purchase : _____

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE

Ce climatiseur est couvert par une garantie limitée de Cinq (5) ANS, à partir de la date de son achat original, contre tout défaut de fabrication, pièces et main-d'œuvre, si utilisé conformément aux instructions spécifiées dans ce guide.

Note : Le compresseur est couvert par une garantie limitée de CINQ (5) ANS.

Durant la période de garantie, si le climatiseur fait défaut lors d'un usage normal, GREE aura le choix de le réparer ou le remplacer à ses frais et ce, dans un délai raisonnable suivant la réception de l'unité à son centre de service.

Comme pour toute autre garantie, le consommateur propriétaire de ce climatiseur devra présenter le certificat de garantie ainsi que la preuve d'achat original lors de la demande de service.

CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS :

1. Tout dommage, accidentel ou autrement, ne résultant pas d'un défaut de fabrication.
2. Tout dommage résultant d'une utilisation abusive, d'une modification faite au produit ou d'un bris découlant d'un mauvais entretien ou d'une manipulation contraire aux instructions spécifiées dans ce guide.
3. Tout dommage au fini du boîtier ou des accessoires causé par l'usure.
4. Le filtre.
5. Tout dommage résultant de réparations effectuées par une personne non autorisée par **GREE**
6. Les coûts d'assurance et de transport pour le service de garantie.

TOUTES LES GARANTIES TACITES, INCLUANT LA GARANTIE TACITE DE QUALITÉ MARCHANDE, SONT LIMITÉES À UNE DURÉE DE CINQ (5) ANS POUR CETTE GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE DU CLIMATISEUR. **GREE** DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ DES DOMMAGES ACCESSOIRES ET EN AUCUN CAS LA RESPONSABILITÉ DE **GREE** NE DEVRA EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT INITIAL DU CLIMATISEUR POUR RUPTURE DE GARANTIE ÉCRITE OU IMPLICITE EN CONFORMITÉ AVEC CE CLIMATISEUR.

Conservez ce guide d'utilisation avec votre preuve d'achat dans un endroit approprié pour fin de référence future. Vous devez fournir votre certificat de garantie et votre preuve d'achat lors d'une demande de service couvert par la garantie.

Compléter ci-après la fiche d'information sur votre climatiseur; cela vous facilitera la tâche si vous devez faire une demande de service couvert par la garantie. Dans ce cas, vous aurez à fournir le numéro de modèle et le numéro de série. Vous trouverez ces renseignements inscrits sur la plaque signalétique de votre appareil.

Nom du détaillant : _____

Adresse : _____

Numéro de modèle: _____

Numéro de série : _____

Date d'achat : _____